

Des rencontres... des improvisations

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **30 (2003)**

Heft 122

PDF erstellt am: **25.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244580>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Des rencontres....

Des improvisations

Madame Bienvenue, va rendre visite à des malades, des mal portants. Au cours de ses visites elle a évoqué "demain" pour ses chers malades et comme elle parle souvent le patois dans ses visites elle a improvisé la prière en patois:

Mon Dyu, ora ke no chin à l'outon de la ya
No vo remârhyin po to chin ke no j'an rèchu
Po lè dyôuyo ke no j'en jâ
Po lè pènè ke vo no j'è idji à chuportâ
No vo prèyin po lè j'infan è lè piti j'infan
Po ke fachan totavi adrê,
No vo prèyin po hou ke no j'an tchithâ
Et ke no j'atindon lé d'amon,
Vo fô no j'idji a no chuportâ lè j'on lè j'ôtro
Ihre galé avui lè j'infirmyère
Et a pâ fére tru lè détèna
Baye-no le korâdzo de chuportâ
Che no j'an mô kotchè pâ

Chinte Marie, nouhra Dona
No j'an tan è tan préyi
No j'an tan de de tsapalè
Kan vindrè le momin de pachâ de l'otra pâ
Prin-no pê la man po tzanpâ la delége
Ke no j'amènerè din chi bi patchi
Ke li dyon le Paradi
Yo ke no no révêrin ti.

Amen

